

October 2004

**ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS OF PERU FOR THE IMPORTATION OF  
SPF LABORATORY MICE FROM THE UNITED STATES**  
***REQUISITOS ZOOSANITARIOS DE LA REPÚBLICA DE PERÚ PARA LA  
IMPORTACIÓN DE RATONES DE LABORATORIO SPF PROCEDENTES DE  
LOS ESTADOS UNIDOS***

The animal or animals must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate issued by a veterinarian authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate must indicate compliance with the following requirements:

*El animal o los animales estarán amparados por un Certificado Zoosanitario, expedido por un Médico Veterinario Acreditado por el Departamento Norteamericano de Agricultura (USDA) y endosado por un Médico Veterinario de Servicios Veterinarios. El certificado debe indicar el cumplimiento de los siguientes requisitos:*

**CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES**

**That / Que:**

1. The animal colony of origin maintains animal health controls under the supervision of an authorized official veterinarian and is free of pathogenic salmonellosis, mouse hepatitis virus, hantavirus and rotavirus infection, Tizzer disease, Pseudomonas infection, disease caused by *Corynebacterium kutscheri* (pseudotuberculosis), contagious murine colonic hyperplasia, mice pox (ectromelia virus), Sendai virus infection, sialodacryoadenitis virus (SDAV), pathogenic pasteurellosis, yersiniosis, micoplasmosis, coccidiosis, fungal infections, mange, and other diseases which affect the species.

*El bioratorio de origen de los animales mantiene un control zoosanitario bajo supervisión oficial encontrándose libre de salmonelosis patogénica, infección por virus de hepatitis murínica, Hantavirus e infección por Rotavirus, enfermedad de Tizzer, infección por pseudomonas, infección por Corynebacterium kutscheri (Pseudotuberculosis), hiperplasia colónica murínica contagiosa, ectromelia (viruela del ratón), infección por virus Sendai, sialodacrioadenitis (SDA), pasteurellosis (patogénicas), yersiniosis, micoplasmosis, coccidiosis, tiña, sarna y otras enfermedades que afecten a la especie.*

2. The animal or animals originate from an animal colony which maintains the animals in good sanitary condition and controls parasitic conditions.

*El/los animal/es proceden de un bioratorio que se mantiene en buena condición higiénica y donde se controlan las afecciones parasitarias.*

3. The animal or animals are identified appropriately in the animal colony of origin.

*El/los animal/es ha/n sido identificado/s con marca apropiada, en el bioratorio de origen.*

4. The animal or animals were inspected in the installations of the animal colony of origin by a veterinarian accredited by the USDA who demonstrated their proper identity, and

found them to be free of swellings, fresh or healing wounds, and evidence of infectious and contagious diseases and parasites.

*El/los animal/es ha/n sido inspeccionados en las instalaciones del bioriego de origen de los ratones, por un Médico Veterinario Acreditado por el USDA, quien ha comprobado su identidad y constatado la ausencia de tumoraciones, heridas frescas o en proceso de cicatrización, y ningún signo de enfermedades infectocontagiosas o transmisibles o presencia de ectoparásitos.*

5. The animal or animals for transport were placed in new custom-made cages or boxes which were closed with appropriate seals by a Veterinary Services veterinarian.

*Han sido colocados, para su transporte, en jaulas o cajas especiales de primer uso que han sido precintadas y selladas por un Médico Veterinario de Servicios Veterinarios.*

#### **ADDITIONAL INFORMATION / INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA.**

These animal health requirements must be provided to the supplier of the animals in the United States, such that the animal health certificate(s) endorsed by Veterinary Services includes the above requirements.

*Estos requisitos zoosanitarios deben ser remitidos a su proveedor en Estados Unidos, a fin de que los certificados zoosanitarios emitidos por los Servicios Veterinarios incluyan las exigencias antes descritas.*

In the event that the health certification does not meet these requirements the merchandise will be returned, without any option for compensation.

*De no coincidir la certificación con estos requisitos la mercancía será devuelta, sin lugar a reclamo.*